



POLSKI ZWIĄZEK PIŁKI NOŻNEJ

ROK ZAŁOŻENIA 1919

CZŁONEK FIFA I UEFA

ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. 7, 02-366 Warszawa, tel: +48 22 55 12 300, fax: +48 22 55 12 240, www.pzpn.pl, e-mail: pzpn@pzpn.pl, NIP: 526-17-27-123

Warszawa, dnia 15 kwietnia 2010 r.

Przewodniczący KS ZPN
Sędziowie szczebla centralnego
Obserwatorzy szczebla centralnego
wg rozdzielnika

KOMUNIKAT SZKOLENIOWY Nr 2 /2010

W związku z błędnym i wprowadzającym dwuznaczności interpretacyjne tłumaczeniem Art. 12, Interpretacje FIFA, Zatrzymywanie przeciwnika, Sankcje dyscyplinarne (str. 139, wydanie 2009/2010) prosimy o używanie niżej podanego poprawnego tłumaczenia i stosowanie go w praktyce boiskowej.

Aktualny tekst brzmi:

- Jeżeli zawodnik trzyma zawodnika drużyny przeciwnej i przez to uniemożliwia mu przejście i opanowanie piłki a ma to miejsce w sytuacji korzystnej dla jego drużyny to zawodnik trzymający musi otrzymać napomnienie za niesportowe zachowanie

Prawidłowy tekst ma brzmienie:

- Jeżeli zawodnik trzyma przeciwnika w celu uniemożliwienia mu wejścia w posiadanie piłki lub zajęcia korzystniejszej pozycji to zawodnik ten musi otrzymać napomnienie za niesportowe zachowanie

Zwracamy uwagę, że zgodnie z prawidłowym brzmieniem powyższej Interpretacji FIFA niesportowym zachowaniem jest uniemożliwienie przeciwnikowi wejścia w posiadanie piłki lub uniemożliwienie przeciwnikowi zajęcia korzystniejszej pozycji poprzez trzymanie, bez względu na to czy tocząca się akcja jest korzystna czy też nie.

Przewodniczący
Komisji Szkoleniowej KS PZPN

Zup. Przesmycki
Zbigniew PRZESMYCKI

Przewodniczący
Kolegium Sędziów PZPN

Janusz Eksztajn
Janusz EKSZTAJN



główny sponsor